VENERDÌ 27 LUGLIO

punto spettacolo | SPETTACOLI dalle 20.00:

- A: Alta Gama
- B: Fausto Giori
- C: Simone Riccio
- D: Cristina Geninazzi
- E: Zeroelectrodrum
- F: Gera Circus
- G: Gianluca Gerlando Gentiluomo
- H: Techno Vikings

SABATO 28 LUGLIO

punto spettacolo | SPETTACOLI dalle 20.00:

- A: Belle Journée
- B: Circo Frico
- C: Gera Circus
- D: Cristina Geninazzi
- E: Simone Riccio
- F: Gianluca Gerlando Gentiluomo
- G: Alta Gama
- H: Zeroelectrodrum

DOMENICA 29 LUGLIO

punto spettacolo | SPETTACOLI dalle 18.00:

Techno Vikings (ITINERANTE)

- A: Gera Circus
- B: Zeroelectrodrum
- C: Alta Gama
- D: Cristina Geninazzi
- E: Fausto Giori Tato Svitato
- F: Gianluca Gerlando Gentiluomo
- G: Belle Journée

dalle 22.30:

- A: Cie La Migration

STAND ENOGASTRONOMICI

* Aperto anche domenica a pranzo

1 Pro Loco Zoppola *
Pulled pork: specialità BBQ con Cipolla di Cavasso
Carpaccio di manzo alla Cipriani
Cestini di frico con funghi, polenta e spezzatino
Tagliere misto formaggi e salumi, locali
Panino vegetariano a km zero
Birra artigianale Birra di Meni
Enoteca con vini del territorio
Notte bianca: pasta ai sapori mediterranei

2 G.A.Hawakanawa
Tagliata di manzo con rucola e patate 300 gr.
Pollo allo spiedo con patate 600 gr.
Porchetta con patate

3 Cucina e Caffè *
Costolette di agnello alla griglia
Coscette di rane fritte
Seppie alla griglia
Lumache alla bourguignonne
Notte bianca: pasta all'amatriciana

4 Ass. Il Tiglio
Spaghetti al sugo di gamberi e di carne
Gamberi alla griglia con patate
Tagliata di tonno con patate
Formaggio con polenta
Panino con hamburger o bistecca
Piatto baby bastoncini di pollo fritti con patate
Code di gamberi da passeggio
Notte bianca: penne al sugo di gamberi

5 BEFeD Food Truck *
Galletto alla brace
Hamburger
Cheeseburger

6 Pizzeria Al Caretel *
Gnocchi
Grigliata del norcino di Ovoledo
Pizze con forno a legna
Specialità pizza zoppolana

7 ASD Vola Volley Cinto *
Bigui in salsa
Spaghetti alla pescatora
Gran Piatto ai sapori di mare
Capesante gratinate
Sardelle fritte
Insalata fresca di seppia-polipo
Calamari ripieni e alla piastra
Cotoletta con patate
Piatto veggy: verdure grigliate e tomino
Notte bianca: penne all'arrabbiata

8 Associazione I Ragazzi di Poincicco e Bar Trattoria Da Giacomino
Carni miste allo spiedo con polenta
Bistecca del "dindi" con patatine fritte
Cevapcici con salsa ajvar, cipolla e polenta
Formaggio con polenta
Piatto bimbi (wurstel o hamburger con patate)
Fagioli con cipolla
Bicchiere di frutta fresca (anguria o melone)

9 Al Rifugio
Paella
Stinco con patate fritte
Gyiros con patate fritte
Piatto dei balcani con patate fritte

10 Taverna dei Folletti Scuola Materna Zoppola
Gnocchi di patate con ragù o burro e salvia
Calamari fritti e da passeggio
Seppie in umido con polenta
Piatto del contadino con patate fritte
(spiedini di maiale, salciccia, spiedini di pollo)
Panino "salsiccia nascondino" con cipolla
Piatto Hansel e Gretel (fettine di vitello tenerissimo, patate fritte, polenta)
Insalata dei folletti
Notte bianca: fantasia di baci

11 Gruppo Amici Sportivi di Cusano
Frico nostrano con patate & polenta
Frico nostrano con speck ed asparagi & polenta
Fettina di maiale + polenta
Wurstel & patate fritte
Salame con l'aceto & polenta
Notte bianca: amatriciana / ragù

12 Bar centrale *
Cocktails, gelati

13 Osteria Da Dino *

14 Pizze & delizie *

15 Associazione Alchimie
Enoteca con i migliori vini
Stuzzichini
"Aperigrappa" e cocktail a base Grappa Pagura

BIRRE ARTIGIANALI e STREET FOOD (Via Sartor)

Birra Galassia
Birra artigianale e bbq dal continente americano

Zahre Beer Sauris
Birra artigianale e salumi

Birrificio Sante Sabide
Birra artigianale

Birrificio 1077
Birra artigianale e stuzzichini

Birrificio Meneghel
Birra artigianale e toast furlan

Birrificio B2O
Birra artigianale e stuzzichini gourmet da strada

Furlan beer
Birra artigianale

Compagnia del fermento
Birra artigianale Bavarese
Arrosticini di pecora
Chips di patate

Ricky's
Polpette panini fritti

Corale Santa Cecilia
Strauben (tipico dolce altoatesino)

Erika Wolf
Kürtos, Kalacs (tipico dolce ungherese)

LE COMPAGNIE DEGLI ARTISTI

Cristina Geninazzi -Waiting for the Miss
Spettacolo di tessuti e trapezio shakerati in salsa clown.
Acropazzie in aria e a terra piume di struzzo, foglie di insalata, tacchi rossi, radio malfunzionanti e panini imbottiti.
In un universo tragi-comico di graziosa goffaggine e imbranata leggadria, stupore e risate si fondono in un cocktail esilarante!
Spettacolo di acrobatica aerea e clown.

Techno Vikings - Musica da strada

Fausto Giori - Demenzio Show
Spettacolo di clown contemporaneo basato sul linguaggio comico non verbale, carico di eccentricità, meraviglia, ingegno e di forte impatto emotivo.Funambolo dell'improvvisazione, acrobata dell'illusione, clown e moderno ciarlatano.

Cie Alta Gama - Adoro (SPAGNA)
Le vicissitudini della coppia di fronte all'amore. Lei ci abbaglia con la sua voce e la sua musica. Il suo assistente, che fa colazione, interrompe. Un gioco di clown perfetto.
Due idioti che si impigliano e combattono.
Il risultato è sempre lo stesso: il pubblico ride
Uno spettacolo che ci invita ad amare, ridere e sognare. Un luogo in cui le relazioni delle coppie e le loro complicazioni sono prese con umorismo e gioia.
Uno spettacolo di clown con musica dal vivo e incredibili acrobazie in sella alla bici.

Simone Riccio - Up
Up è la storia di un esploratore che ci accompagna nel suo mondo.
Lo spettacolo è costruito intorno ad una gigantesca ruota metallica, cuore pulsante della scena, allo stesso tempo oggetto e soggetto di una narrazione coinvolgente dove uomo e ruota si fondono fino a diventare un armonico insieme.

Zeroelectrodrum
Zeroelectrodrum percussioni senza elettricità con materiali di recupero.
Zeroelectrum è musica "elettronica" suonata senza l'ausilio dell'elettronica ma con materiali di riuso. il risultato è un suono percussivo molto urbano ma allo stesso tempo molto elettronico

Circo Frico - Frico Take Away
In questo spettacolo gli artisti, utilizzando diverse discipline circensi su suoni vivaci irresistibili e vibrazioni positive del mondo, raccontano la storia del progetto Circo Frico e presentano la ricevuta del pasto che può cambiare il mondo. In questa missione di pace culinaria non mancano elementi comici, tecnica mano a mano, giocoleria e coreografia di danza con utensili da cucina.

Gianluca Gerlando Gentiluomo - Sale
Passando dalla giocoleria, all'equilibrismo su corda molle fino ad acrobatiche evoluzioni sulla corda verticale aerea, il personaggiosi trova in un processo di cambiamento ed evoluzione dall'inizio alla fine dello spettacolo.

Gera Circus - Corda
Lo spettacolo è una miscela di virtuosismi di giocoleria con palline, cerchi e diabli.
L'apice sarà la combinazione di equilibrio su una grossa sfera, con lancio di clave e una scopa in equilibrio sul mento. Il tutto riuscirà solo grazie alla collaborazione del pubblico.

La Bella Journée - Lundi
Un lunedì sulla terra in un tempo indefinito. Due uomini sono soli davanti a una massa di oggetti. Cosa fare con la sua pigrizia quando non c'è niente di più a priori di questi divertenti compagni per dare un senso alla sua esistenza? Resti di un'umanità disincantata, cercheranno la poesia nell'assurdità di una vita quotidiana senza più bisogno.

Cie La Migration - LANDSCAPE(s)#1
Cosa vediamo? Una fantastica metamorfosi della natura, fatta di carrucole e contrappesi, che gli umani stanno cercando di assoggettare? Un omaggio altissimo al movimento perpetuo? Ispirata alle sculture mobili di Tinguely, Compagnie La Migration affronta i cicli di una strana macchina con il movimento fluido dei funamboli e fa del paesaggio e dei suoi pericoli il loro partner.

Direzione artistica a cura di **Circo all'inCirca**

EVENTI ARTI E SAPORI 2018

area eventi

TUTTI I GIORNI dalle 18.00

> Mercatino di artigiani, artisti e hobbisti lungo le vie del paese (aperto tutte le sere)
A1 > Area bimbi con giochi e gonfiabili
B1 > Mostra di pittura e collezione di mobili antichi
C1 > L'associazione sportiva Arcieri Curtis Vadi propone dimostrazioni e attività di tiro con l'arco aperte a tutti
D1 > Mostra statica di auto e moto d'epoca

SABATO 28 LUGLIO

> **Notte Bianca Arti e Sapori:** dalla mezzanotte in poi musica, intrattenimenti e pasta offerta negli stand aderenti

DOMENICA 29 LUGLIO

> **ore 10.00 ingresso Municipio**: "Fiabe sotto le stelle", letture espressive per i bambini a cura della biblioteca comunale di Zoppola

N.b. Il programma potrà subire variazioni

Gli orari delle esibizioni degli artisti sono indicati nei punti spettacolo.
Gli spettacoli sono replicati più volte nella stessa sera.
Il programma potrà subire variazioni nel corso della manifestazione.
Siate generosi con i cappelli, quanto lo sono gli artisti nell'offrirsi al pubblico.

BUON DIVERTIMENTO!

Galletto ON THE ROAD
BEFeD Brew Pub
AD ARTI & SAPORI IL 27, 28 E 29 LUGLIO

FRIULOVEST BANCA
CREDITO COOPERATIVO DAL 1891

SUPERMERCATO CONAD ZOPPOLA
SU CIÒ CHE CONTA, CI PUOI SEMPRE CONTARE
Bassi e Fissi

Vini La Delizia®

P.F.A.
POMPE FUNEBRI ASSOCIATE SAN MARCO
Vial Rotto, 16 PORDENONE
tel. 0434 361910
Siamo presenti anche a:
AZZANO DECIMO - Tolusso
CASARSA c/o Francescut
CORDENONS - Marzona
FIUME VENETO - Basset
PASIANO - Ioza Silvestrin
SAN QUIRINO - Gasparini
ZOPPOLA - Breda

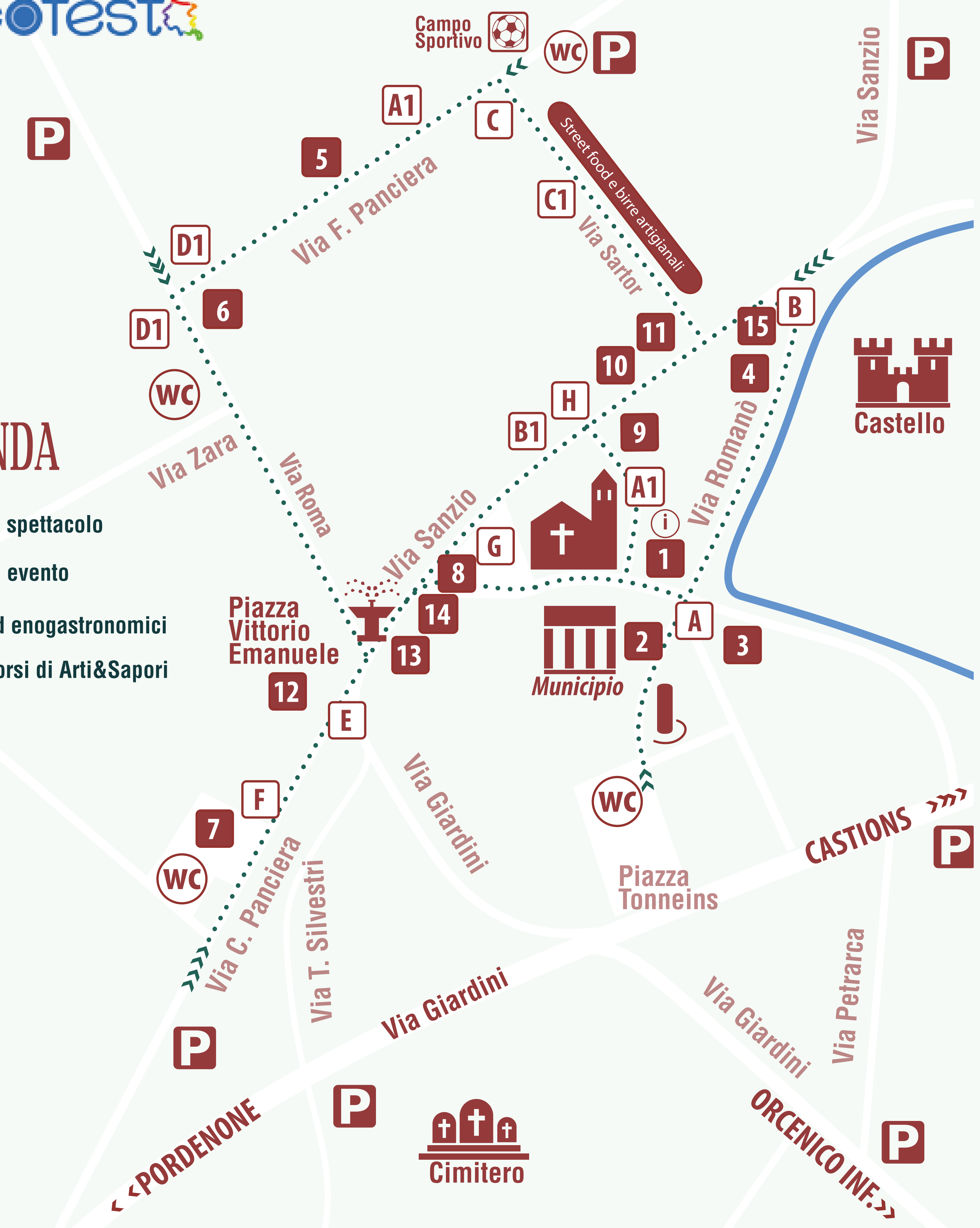
STAND ENOGASTRONOMICI

1. Pro Loco Zoppola
2. G.A.Hawakanawa
3. Cucina e Caffè
4. Ass. Il Tiglio
5. BEFeD Food Truck
6. Pizzeria Al Caretel
7. ASD Vola Volley Cinto
8. Associazione I Ragazzi di Poincicco e Bar Trattoria Da Giacomino
9. Al Rifugio
10. Taverna dei Folletti Scuola Materna Zoppola
11. Gruppo Amici Sportivi di Cusano
12. Bar Centrale
13. Osteria con cucina da Dino
14. Pizze & delizie
15. Associazione Alchimie

BIRRE ARTIGIANALI e STREET FOOD

Birra Galassia
Zahre Beer Sauris
Birrificio Sante Sabide
Birrificio 1077
Birrificio Meneghel
Birrificio B20
Furlan Beer
Compagnia del fermento
Ricky's street food
Corale Santa Cecilia
Erika Wolf

Arti e Sapori è: ecofesta



LEGENDA

- A punti spettacolo
- A1 punti evento
- 1 stand enogastronomici
- ••• percorsi di Arti&Sapori

Auser
CENTRO di SOCIALIZZAZIONE di ZOPPOLA
P.zza Indipendenza, N° 4/A
33080 CASTIONS di Zoppola (PN)

«CARTOLERIA BANINI»
LABORATORIO RICAMO & STAMPA
Via C.Panciera, 29 33080 Zoppola (PN)
Tel.Fax 0434-574770 Cell.3319737404

PAGURA
La Grappa in Friuli dal 1879

Pizze & Delizie

Cantine e Vigneti
I MAGREDI

EUROCASA
SERVIZI IMMOBILIAR

B&B Il Vecchio Glicine

Quattrin Claudio
Azienda agricola
Vendita prodotti tipici insaccati e carni fresche

Cucina & Caffè
Via C. Pancera,72
Zoppola (PN)
Tel. 0434 1706934

PATATE di ORCENICO
COPROPA

Centrale
Zoppola
Bar Pasticceria gelateria
PIAZZA VITTORIO EMANUELE 23
ZOPPOLA
TEL-043497128

Azienda Agricola EcoQua
Via Paludo, 20
Zoppola (PN)

SIMONATO & PIASENTIN
dal 1990
VENDITA ED ASSISTENZA ARTICOLI DA GIARDINAGGIO
0434.875640
CONCESSIONARIO STIGA Husqvarna

BILATO COSTRUZIONI SRL

AL RIFUGIO
BAR TRATTORIA-PIZZERIA

De Lotto La Cereal srl
Commercio e lavorazioni di cereali e soia
Via Domanins, 32 – 33080 Castions di Zoppola (PN)
Tel. 0434.979203 – Fax 0434.976986
www.gruppodelotto.com
COMMERCIO CEREALI – SOIA – SEMENTI – CONCIMI – FITOSANITARI
CENTRO DI ESSICCAZIONE RACCOLTA E STOCCAGGIO

CRAI
PETRIS & PILLOSIO
ZOPPOLA

EDICOLA CARTOLIBRERIA
BLU NEWS

BERTOLI srl
Lavorazione macchine utensili
Costruzione stampi
Via Prà di Risi, 8 | 33080 Zoppola (PN) | tel +39 0434 977850 | fax +39 0434 976582
www.bertolimacchineutensili.com

DENTISTI CASARSA
DE NICOLÒ · GOVONI
CASARSA DELLA DELIZIA
TEL. 0434 871382
WWW.DENTISTICASARSA.IT

ZANUTTA
UNA CASA DA VIVERE
PAVIMENTI ARREDO BAGNO SERRAMENTI IDRAULICA EDILIZIA
SPILIMBERGO Via Cavalleggeri di Saluzzo 2 • Tel: 0427 927179
www.zanuttaspa.it

Petrolcapa srl
eni gas gpl
eni lubrificanti
Concessionario Esclusivo Eni Gas GPL e Lubrificanti
- Installazione Serbatoi GPL per uso domestico e industriale
- Preventivi gratuiti
- Consulenza pratiche prevenzione incendi
Via Enrico da Fiume, 25 – 33080 Fiume Veneto (PN)
Tel. 0434 979716 – Fax. 0434 574489
infopn@petrolcapa.it – www.petrolcapa.it

C&C associati

Salvador Gioielliere in Zoppola
LABORATORIO CON RIPARAZIONI DI OREFICERIA E OROLOGERIA
Zoppola (PN) - Via Roma, 19
Tel. 0434.979609
gioielleriasalvador@gmail.com
Chiuso il lunedì

Raminelli S.r.l.
EDILIZIA - SOLAI - FERRAMENTA
IDRAULICA - COLORIFICIO
CERAMICHE e ARREDO BAGNO
ZOPPOLA - CASARSA - AVIANO - MANIAGO
AZZANO DECIMO - SEDEGLIANO - ORCENICO
tel. 0434 97000 - Fax 0434 574404
info@raminelli.it - www.raminelli.it

Cogli i vantaggi di un sorriso sano e bello.
CENTRO DENTALE
A Fiume Veneto

Il tuo punto di riferimento per Casa, Arredo, Tecnologia è.........
SME
PORDENONE Via Musile 20 0434 223111
Tanti Prodotti... e tanti Servizi!
Grandi Elettrodomestici
Illuminazione
Giocattoli
Infanzia
Piccoli Elettrodomestici
Cura Persona
Articoli Sportivi
Elettrodomestici da Incasso
Al Primo Piano Reparto MOBILI
• Cucine Componibili • Soggiorni
• Salotti • Camere e Camerette
• Reti e Materassi • Arredo Bagno
• Mobiletti • Complementi Arredo
Fai da Te
Audio/Video
Strumenti Musicali
Casalinghi
Informatica
Accessori Cucina
Fotografia
Libri/Film
Arredo Giardino e Giardinaggio
Articoli Regalo
Telefonia e Servizio Attivazioni
Valigeria
Cartoleria
Orologi
Servizio Assistenza
Videogiochi
Articoli Stagionali
Reception Informazioni
Casa, Arredo, Tecnologia... SME la scelta che conviene!
• PORTOGRUARO (VE) • SAN DONÀ (VE) • MARCON (VE) • MARGHERA (VE)
• SUSEGANA (TV) • GRADISCA (GO) • MARTIGNACCO (UD) • TRIESTE
www.sme.it

ESTETICA Stella
bagni di fieno
luce pulsata per depilazione definitiva
via Panciera, 42
33080 Zoppola - PN
tel. 0434 574728

ZILLI DIEGO & C SAS
ferramenta
colori tendaggi materiale elettrico

AL CARETEL
Pizzeria
La pizza che non lievita nel tuo stomaco
Via Roma 48
33080 - ZOPPOLA (PN)
Tel. 0434 97358

Cooperative Agricole
Articoli agricoli e ferramenta.
Consulenze sui problemi delle culture.
Castions di Zoppola
Via Venuzze,5
tel 043497058

tipografia sartor
Via Nuova di Corva 92
33170 Pordenone
Telefono: 0434-570790
www.tipografiasartor.it

Osteria con cucina Da Dino
33080 Zoppola - PN
P.zza V. Emanuele
Tel 0434 97354

IMPRESA EDILE ARTIGIANA
CECCO NICOLA
NUOVE COSTRUZIONI E RISTRUTTURAZIONI
RIFACIMENTO COPERTURE
POSA TETTI IN LEGNO

CENTRO CARNI
VERDI CARNI s.r.l.
via C. Panciera, 37 - Zoppola (PN)
tel. 0434/97038

OFFICINA AUTORIZZATA
FIAT
DEL COLLE CARLO
Castions di Zoppola
Via Trento, 45
Telefono 0434.979591